

2H 4. 50

NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJILJNICA

GS

38 949



395005655

COBISS

# Lepa naša domovina

I.

Kranjska

u podobah

Krain

in Bildern



Krajina

u obrazech

Carniola

in ritratti

Dragotin Hribar, Ljubljana.



# MESTNA HRANILNICA LJUBLJANSKA

v Ljubljani — Prešernova ulica št. 3.

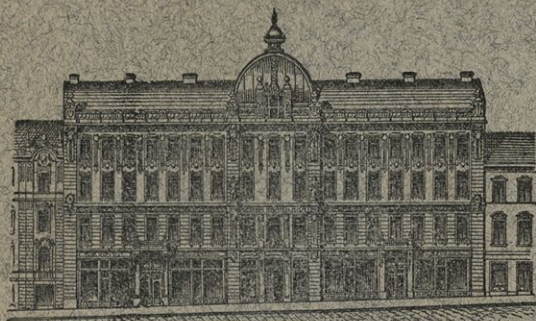
največji, najvarnejši slovenski denarni zavod.

Denarni promet do 31. decembra 1909 nad **518 milijonov kron.**

Obstojećih vlog nad **38 milijonov kron.**

Rezervni zaklad nad **1 milijon kron.**

Za varnost vloženega denarja jamči<sup>2</sup> zraven rezervnega zaklada še mestna občina ljubljanska z vsem premoženjem in z vso svojo davčno močjo. Izguba vloženega denarja je nemogoča, ker je po pravilih te hranilnice, potrjenih po c. kr. deželni vladi, izključena vsaka špekulacija z vloženim denarjem.



Vloge se sprejemajo vsak dan in se obrestujejo po

$4\frac{1}{4}\%$

brez odbitka; nevzdigljene obresti se pripisujejo vsakega pol leta h kapitalu. Sprejema vložne knjižice drugih denarnih zavodov kot gotov denar.

Posoja na zemljišča po 5% obresti in proti amortizaciji po najmanj  $\frac{1}{4}\%$  na leto. Daje posojila na me-nice in vrednostne papirje. — Za varčevanje ima vpeljane lične domače hranilnike, v podpiranje slovenskih trgovcev in obrtnikov pa kreditno društvo.



# ›Lepa naša domovina‹

I.

Kranjska

u podobah

Krain

in Bildern



Krajina

u obrazech

Carniola

in ritratti

U Ljubljani, 1910.

Samozaložba. — Tiskal Dragotin Hribar.



38949

**Uvod** „LEPA NAŠA DOMOVINA“ je zasnovana kot umetniška zbirka pokrajinskih slik s kratkimi opisi, da kaže domačinom in tujcem naravne krasote in znamenitosti slovenskega ozemlja. — Mnogi kulturni narodi se že ponašajo s podobnimi deli in hvalijo v njih marsikaj, kar daleč zaostaja za našimi krasotami. — Ljubezen do domače zemlje me je navdušila, da sem se lotil s svojimi skromnimi močmi tega dela, h kateremu je prispeval z dvema slikama malo pred objavo umrli akad. slikar Lj. Grilc. Nadaljevanje in izpopolnitev zbirke je odvisna od naklonjenosti rojakov.

V Ljubljani, meseca suša 1910.

Izdajatelj.

**Einleitung.** „LEPA NAŠA DOMOVINA“ soll eine Sammlung künstlerischer Landschaftsbilder mit knapper Textbegleitung darstellen, die den Zweck verfolgt, den Einheimischen sowohl als auch den Fremden die natürliche Pracht und die Denkwürdigkeiten des slowenischen Gebietes vorzuführen. — In vielen ähnlichen Werken, mit denen sich die meisten Kulturvölker schon lange rühmen, wird gar manches gepriesen, das sich mit der Herrlichkeit unserer Natur kaum vergleichen läßt. — Die Liebe zum Heimatland spornte meine bescheidenen Kräfte zur Ausführung des Unternehmens an, zu welchem der unmittelbar vor dem Erscheinen des Werkes gestorbene akad. Maler Lj. Grilc zwei Bilder geliefert hat. Die Fortsetzung und Ausgestaltung des Werkes hängt von der Gunst des Publikums ab.

Laibach, im März 1910.

Der Herausgeber.

**Úvod.** Sbírka „LEPA NAŠA DOMOVINA“ obsahuje umělecké obrazy ze Slovinska s krátkými popisy. Účelem jejím je ukázati domácím i cizincům přírodní krásy a znamenitosti slovinské země. — Mnozí kulturní národové honosí se již podobnými sbírkami, v nichž vychvaluje se leccos, co se našim krásám nevyrovná. — Láska k domácí zemi mne nadchla, že jsem se svými skromnými silami podjal se tohoto díla, k němuž dvěma obrazy přispěl nedávno před uveřejněním jich zamřelý akad. malíř Lj. Grilc. Pokračování a doplnění této sbírky závisí od zájmu a přízně obecenstva.

V Lublaň, v měsíci březnu 1910.

Vydavatel.

**Introduzione.** L'opera „LEPA NAŠA DOMOVINA“ s'ingegna allo spirito di fare un'artistica collezione di ritratti paesisti con apposite brevi descrizioni allo scopo, di mostrare ai nostrani e agli stranieri le bellezze naturali e cose memorabili del nostro paese, le quali meritano l'ammirazione generale. — Molti popoli progrediti nell'arte della vita posseggono più o meno un grande numero di siffatte opere, nelle quali vengono lodate le curiosità, se anche talvolta sono ben lungi dal raggiungere le nostre beltà. — L'amor patrio m'inspirò l'idea d'accingermi, sebbene coi mezzi discreti, a questo lavoro che fu arricchito poco prima dell'edizione con due ritratti del pittore accademico Lj. Grilc. — La continuazione ed il completamento della raccolta dipenderà dal favore degli ammiratori.

Lubiana, nel marzo 1910.

38949



L'editore.

95655/1950



**Ljubljana**, starorimska Emona, je glavno mesto Kranjske s približno 40 tisoči prebivalcev. Kot križišče in izhodišče več železnic se razvija mesto zelo hitro ter ima docela moderno zunanost. Posebno raste in se povzdiguje mesto po znanem silnem potresu leta 1895. Lepi, moderni hoteli I. in II. reda nudijo tujcem udobna prenočišča. Mesto ima zanimive moderne in zgodovinske posvetne in cerkvene stavbe; deželni muzej čuva bogato zbirko predzgodovinskih predmetov. Diven je razgled z ljubljanskega gradu na barje in planine, sploh po vsej bližji in daljši okolici. Ljubljana je duševno središče Slovencev, ki tvorijo 96% prebivalstva.

**Laibach**, Emona der alten Römer, ist die Hauptstadt von Krain und zählt rund 40 Tausend Einwohner. Als Kreuzungs- und Ausgangspunkt mehrerer Bahnen entwickelt sich die Stadt sehr rasch und hat ein völlig modernes Aussehen. Besonders wächst und hebt sie sich unerwartet seit dem Erdbeben im Jahre 1895. Schöne, moderne Hotels I. und II. Ranges bieten den Fremden angenehme Absteigequartiere. Neben modernen Gebäuden sieht man auch sehenswürdige historische Profan- u. Kirchenbauten, und im Landesmuseum reichhaltige Sammlungen prähistorischer Funde. Überwältigend ist vom Laibacher Schlossberg der Blick auf das Laibacher Moor und in weite Fernen. Laibach hat überwiegend slowenische Bevölkerung (96%) und ist zugleich der geistige Mittelpunkt der Slowenen.

**Lublaň**, Emona starých Římanů, je hlavní město Krajiny a čítá kolem 40 tisíc obyvatel. Křižuje v něm mnoho železnic, rozvíjí se velmi rychle a činí dojem zcela moderního města. Zvláště po posledním silném zemětřesení vzrůstá a rozšiřuje se Lublaň v každém ohledu. Cizincům skýtá se útulek v mnoha moderních hotelích I. II. řádu. Krom moderních budov chová též vzácné historické stavby, světské i církevní; v zemském muzeu nalézají se četné sbírky z dob předhistorických. Ze zámku jest neobyčejně krásný rozhled na blízké i vzdálené okolí. Lublaň jest zároveň duševním střediskem Slovinců, jež tvoří 96% obyvatelstva.

**Lubiana**, l'Emona dei Romani antichi, è la capitale della Carniola e conta circa 40 mila abitanti. Perchè la crocevia e il punto di partenza di molte ferrovie, la città si sviluppa rapidamente e ha perciò un aspetto del tutto moderno. Specialmente si solleva e prospera dal terremoto avvenuto nell'anno 1895. Belli e moderni alberghi del I. e II. rango offrono alloggi gradevoli ai forestieri. Oltre gli edifizi moderni trovansi anche chiese ed altri stabilimenti storici, e nel museo della provincia sono esposte ricche collezioni degli avanzi preistorici. Dal castello soprastante la città si gode la più bella e svariata vista della pianura paludosa di Lubiana, delle contrade vicine e lontane. Lubiana ha una popolazione prevalentemente slovena (96%) ed è nell'istesso tempo il centro intellettuale degli Sloveni.



# ODPRTO PISMO!

Gospod Ubald pl. Trnkoczy v Ljubljani.

Imam šest mesecev starega otroka, ki je bil do drugega meseca dojen. Takrat ga je pričela sititi moja soproga tudi z Vašim „Sladinom“ (Doktor pl. Trnkoczya „Sladni čaj“). In kakor hitro je pričel uživati „Sladin“, se ga ni moglo več pripraviti, da bi še pil materino mleko. Od tistega časa dobiva edino le „Sladin“ in je tako rejen, da se mu vsakdo čudi, kdor ga vidi. Ker sem prepričan, da je Vaš „Sladin“ res dobro hranivo za otroke, prosim, pošljite mi ga 30 zavojev, ker ga hočem priporočati tudi drugim.

Z odličnim spoštovanjem

Franc Dekleva

21.1. 1909.

Slavina (Prestranek), Notranjsko.

# Hotel Tivoli, Ljubljana.

V starokranjskem slogu novo zidan. Najmodernejši komfort. Ugodne cene sob za turiste. Kavarna in restavracija. Krasni razgled na mesto.

# Zaloga čevljev

Julija Stor v Ljubljani.  
v Prešernovi ulici št. 5.

Največja zaloga moških, damskih in otroških čevljev, čevljev za lawn-tennis in pristnih golsserskih gorskih čevljev. Elegantna skrbna izvršitev po vseh cenah.

# KLOBUKE, ČEPICE, CILINDRE itd.

najnovije fačone po najnižjih cenah priporoča

— Blaž Jesenko, —

Ljubljana, Stari trg, 11.

# USTANOVLJENO LETA 1842.

Tovarna oljnatih barv, laka in firneža  
z električno gonilno silo.

# Brata Eberl, Ljubljana

Slikarja napisov in lakirarja, dekoracij-  
ska, stavbena in pohištvena pleskarja.

Delavnica: Igriške ulice šte. 8. Trgovina in pisarna  
Miklošičeva (Frančiškanska) ulica 6. Telefon št. 154.

# LJUBLJANSKA DELNIŠKA PLINARNA

priporoča častitemu občinstvu v Ljubljani in  
okolici svoj

# ANGLEŠKI PLINOV KOKS

kot kurivo, ki je prosto dima, saj in smradu ter  
pripravno za kurjavo v stanovanjih kakor tudi  
za industrijska podjetja in prav posebno za  
kovaške namene.

Cenjeno občinstvo vabimo, da si ogleda v skladišču naše  
PLINOVE PEČI IN APARATE ZA KUHO.

Ortopedično zdravilni zavod  
v katerem se zdravi pod nadzorstvom  
dr. Ivana Oražna raznovrstno skriv-  
ljenje hrbtenice, izbočeni hrbet, neenake  
rame, neenaka ledja i. t. d. se nahaja  
na Turjaškem trgu št. 4. I. nadstr.  
Masaža in higienska telovadba za  
dame v posebnih urah.

*D. FAKIN v Ljubljani, Poljanska cesta 67. —  
Telefon št. 73. — Prva slovenska spe-  
cijalna in precizna delavnica za stroje. — Strojno ključar-  
ništvo in podjetje za električne naprave. Izdeluje spe-  
cijalne, patentirane stroje za vsakovrstne papirnate vrečke  
prevzame naprave mlinov, žag, transmisij in jermenic  
v vsakem obsegu. Prevzame tudi popolne električne na-  
prave za razsvetljavo in obrat, popravi parnih strojev,  
dinamostrojev, elektromotorjev, bencinmotorjev, automo-  
bilov, tiskarniških in pisalnih strojev, kakor tudi vsa  
druga, v mehanično stroko spadajoča dela. Glavno za-  
stopstvo za Kranjsko svetovno znanih original „OTTO“  
motorjev na plin, sesalni plin, bencin, bencol i. t. d. Naj-  
cenejši in najpreprostejši obrat sedanosti. Ceniki in pro-  
računi na razpolago; vse po primernih, tovarniških cenah.*

# Restavracija Plankar, Ljubljana, Dolenjska cesta.

15 minut iz mesta. Krasna lega. Velik  
senčnat vrt, gozdno ozračje, lep raz-  
gled. — Dobra meščanska kuhinja,  
pristna vina in sveže pivo. Točna  
postrežba. Solidne cene. —



**Kamniške planine.** Kakor iz Inomosta Solstein, popolnoma slično se vidijo iz Ljubljane Kamniške planine liki nebotične stene. Železnica vozi do Kamnika ob vznožju planin, tu pa te vabijo izvrstno urejena pota ter izborna oskrbovane turistovske kočje v ta veleromantičen, a kljub temu lahko pristopen svet. S Stajerskega prihajajo turisti večinoma skozi slikovito Logarsko dolino. S planinskih orjakov Grintovca (2559 m), Rinke (2441 m), Skute (2530 m) in zlasti z Ojstrice (2350 m) je krasen razgled. Mesto Kamnik imenujejo zaradi krasne okolice „kranjski Išč“. Slika kaže planine, kakoršne se vidijo iz ljubljanske okolice ob poznem zimskem popoldnevu.

**Steiner-Alpen.** Wie von Innsbruck aus den Solstein, so sieht man von Laibach aus die Steiner - Alpen, einer einzigen, dem Himmel zustrebenden Felsmauer gleich. Eine Bahn bis Stein am Fuße des Gebirges, sorgfältig ausgeführte und bezeichnete Wege und sehr gut ausgestattete Touristenhütten laden zur Besteigung dieser Höhen ein. Von der steirischen Seite kommen die Besucher hauptsächlich durch das bildhübsche Logartal. Von den Gipfeln Grintovec (2559 m), Rinka (2441 m), Skuta (2530 m) und insbesondere von der Ojstrica (2350 m) genießt man eine herrliche Fernsicht. Die Stadt Stein wird wegen ihrer Umgebung „das krainische Ischl“ genannt. Das Bild zeigt die Alpen in späten Nachmittagsstunden aus der nächsten Nähe von Laibach.

**Kamnické Alpy.** Jako z Innomostu na Solstein, tak skytá se z Lublaně pohled na Kamnické (Savinské) Alpy, podobající se jediné, k nebi strmící skalní stěně. Železnice vedoucí až do Kamniku na úpatí Alp, dobré schůdné cesty s výborně zařízenými turistickými chatami, všechno vábí k návštěvě tohoto romantického, snadně přístupného horstva. Od štyrské strany vede sem cesta známým romantickým údolím Logarským. Krásný jest rozhled s horského velikána Grintovce (2559 m), Rinky (2441 m), Skuty (2530 m) a zvláště s Ojstrice (2350 m). Kamnik jest pro své nádherné okolí jmenován „krajinským Ischlem“. Náš obraz přináší pohled na hory z lublaňského okolí za pozdního zimního odpoledne.

**Le Alpi di Stein.** Come da Innsbruck si vede il Solstein, così da Lubiana le Alpi di Stein, rassomiglianti ad una muraglia di roccie elevate al cielo. La ferrovia condotta sino a Stein, appiè delle montagne, di più i sentieri bene coltivati, nonchè le capanne turistiche fornite benissimo, invitano alla visita di queste alture. Dalla parte di Styria i viandanti arrivano per lo più proseguendo la pittoresca valle di Logar. Sulle cime di Grintovez (2559 m), Rinka (2441 m), Skuta (2530 m) e specialmente su quella di Ojstrica (2350 m) si offre una vista veramente stupenda. La città Stein viene chiamata in riguardo ai suoi ammirevoli dintorni „l'Ischl della Carniola“. L'illustrazione rappresenta le Alpi nelle tarde ore pomeridiane e cioè viste dai dintorni di Lubiana.



ODPRTO PISMO!

Gospod Ubald pl. Trnkoczy v Ljubljani.

Imam šest mesecev starega otroka, ki je bil do drugega meseca dojen. Takrat ga je pričela siliti moja soproga tudi z Vašim „Sladinom“ (Doktor pl. Trnkoczya „Sladni čaj“). In kakor hitro je pričel uživati „Sladin“, se ga ni moglo več pripraviti, da bi še pil materino mleko. Od tistega časa dobiiva edino le „Sladin“ in je tako rejen, da se mu vsakdo čudi, kdor ga vidi. Ker sem prepričan, da je Vaš „Sladin“ res dobro hranljivo za otroke, prosim, pošljite mi ga 30 zavojev, ker ga hočem priporočati tudi drugim.

Z odličnim spoštovanjem

Franc Dekleva

21.1. 1909.

Slavina (Prestranek), Notranjsko.

## Hotel Tivoli, Ljubljana.

V starokranjskem slogu nanovo zidan. Najmodernejši komfort. Ugodne cene sob za turiste. Kavarna in restavracija. Krasni razgled na mesto.

Zaloga čevljev

## Julija Stor v Ljubljani.

v Prešernovi ulici št. 5.

Največja zaloga moških, damskih in otroških čevljev, čevljev za lawn-tenis in pristnih goisserskih gorskih čevljev. Elegantna skrbna izvršitev po vseh cenah.

## KLOBUKE, ČEPICE, CILINDRE itd.

najnovejše fačone po najnižjih cenah priporoča

— Blaž Jesenko, —

Ljubljana, Stari trg, 11.

## USTANOVLJENO LETA 1842.

Tovarna oljnatih barv, laka in firneža z električno gonilno silo.

## Brata Eberl, Ljubljana

Slikarja napisov in lakirjarja, dekoracijska, stavbena in pohištvena pleskarja.

Delavnica: Igriške ulice šte. 8. Trgovina in pisarna Miklošičeva (Franciška) ulica 6. Telefon št. 154.

## LJUBLJANSKA DELNIŠKA PLINARNA

priporoča častitemu občinstvu v Ljubljani in okolici svoj

### ANGLEŠKI PLINOV KOKS

kot kurivo, ki je prosto dima, saj in smradu ter pripravno za kurjavo v stanovanjih kakor tudi za industrijska podjetja in prav posebno za kovaške namene.

Cenjeno občinstvo vabimo, da si ogleda v skladišču naše PLINOVE PEČI IN APARATE ZA KUHO.

Ortopedično zdravilni zavod v katerem se zdravi pod nadzorstvom dr. Ivana Oražna raznovrstno skrivljenje hrbtenice, izbočeni hrbet, neenake rame, neenaka ledja i. t. d. se nahaja na Turjaškem trgu št. 4. I. nadstr. Masaža in higienska telovadba za dame v posebnih urah.

*D. FAKIN v Ljubljani, Poljanska cesta 67. — Telefon št. 73. — Prva slovenska specialna in precizna delavnica za stroje. — Strojno ključavničarstvo in podjetje za električne naprave. Izdeluje specialne, patentirane stroje za vsakovrstne papirnaté vrečke prevzame naprave mlinov, žag, transmisij in jermenov v vsakem obsegu. Prevzame tudi popolne električne naprave za razsvetljavo in obrat, popravila parnih strojev, dinamo strojev, elektromotorjev, bencinmotorjev, avtomobilov, tiskarniških in pisalnih strojev, kakor tudi vsa druga, v mehanično stroko spadajoča dela. Glavno zastopstvo za Kranjsko svetovno znanih original „OTTO“ motorjev na plin, sesalni plin, bencin, bencol i. t. d. Najcenejši in najpreprostejši obrat sedanosti. Ceniki in proračuni na razpolago; vse po primernih, tovarniških cenah.*

## Restavracija Plankar, Ljubljana, Dolenjska cesta.

15 minut iz mesta. Krasna lega. Velik senčnat vrt, gozdno ozračje, lep razgled. — Dobra meščanska kuhinja, pristna vina in sveže pivo. Točna postrežba. Solidne cene. =====





S. Magolič ml.: Ljubljana, Laibach, Lublaň, Lubiana.









**Kamniške planine.** Kakor iz Inomosta Solstein, popolnoma slično se vidijo iz Ljubljane Kamniške planine liki nebotične stene. Železnica vozi do Kamnika ob vznožju planin, tu pa te vabijo izvrstno urejena pota ter izborna oskrbovane turistske kočice v ta veleromantičen, a kljub temu lahko pristopen svet. S Stajerskega prihajajo turisti večinoma skozi slikovito Logarsko dolino. S planinskih orjakov Grintovca (2559 m), Rinke (2441 m), Skute (2530 m) in zlasti z Ojstrice (2350 m) je krasen razgled. Mesto Kamnik imenujejo zaradi krasne okolice „kranjski lšl“. Slika kaže planine, kakoršne se vidijo iz ljubljanske okolice ob poznem zimskem popoldnevu.

**Steiner-Alpen.** Wie von Innsbruck aus den Solstein, so sieht man von Laibach aus die Steiner - Alpen, einer einzigen, dem Himmel zustrebenden Felsmauer gleich. Eine Bahn bis Stein am Fuße des Gebirges, sorgfältig ausgeführte und bezeichnete Wege und sehr gut ausgestattete Touristenhütten laden zur Besteigung dieser Höhen ein. Von der steirischen Seite kommen die Besucher hauptsächlich durch das bildhübsche Logartal. Von den Gipfeln Grintovec (2559 m), Rinka (2441 m), Skuta (2530 m) und insbesondere von der Ojstrica (2350 m) genießt man eine herrliche Fernsicht. Die Stadt Stein wird wegen ihrer Umgebung „das krainische Ischl“ genannt. Das Bild zeigt die Alpen in späten Nachmittagsstunden aus der nächsten Nähe von Laibach.

**Kamnické Alpy.** Jako z Innomostu na Solstein, tak skytá se z Lublaně pohled na Kamnické (Savinské) Alpy, podobající se jediné, k nebi strmící skalní stěně. Železnice vedoucí až do Kamniku na úpatí Alp, dobré schůdné cesty s výborně zařízenými turistskými chatami, všechno vábí k návštěvě tohoto romantického, snadně přístupného horstva. Od štyrské strany vede sem cesta známým romantickým údolím Logarským. Krásný jest rozhled s horského velikána Grintovce (2559 m), Rinky (2441 m), Skuty (2530 m) a zvláště s Ojstrice (2350 m). Kamnik jest pro své nádherné okolí jmenován „krajinským Ischlem“. Náš obraz přináší pohled na hory z lublaňského okolí za pozdního zimního odpoledne.

**Le Alpi di Stein.** Come da Innsbruck si vede il Solstein, così da Lubiana le Alpi di Stein, rassomiglianti ad una muraglia di rocce elevate al cielo. La ferrovia condotta sino a Stein, appiè delle montagne, di più i sentieri bene coltivati, nonchè le capanne turistiche fornite benissimo, invitano alla visita di queste alture. Dalla parte di Styria i viandanti arrivano per lo più proseguendo la pittoresca valle di Logar. Sulle cime di Grintovez (2559 m), Rinka (2441 m), Skuta (2530 m) e specialmente su quella di Ojstrica (2350 m) si offre una vista veramente stupenda. La città Stein viene chiamata in riguardo ai suoi ammirevoli dintorni „l'Ischl della Carniola“. L'illustrazione rappresenta le Alpi nelle tarde ore pomeridiane e cioè viste dai dintorni di Lubiana.



## JOSIPINA HERRISCH

Ljubljana, Židovska ulica 7.

priporoča svojo bogato zalogo moških, ženskih in otroških čevljev, najnovejše oblike, zelo trpežne ter elegantne fačone. — Rjave in črne prave ameriksanske čevlje za gospode in gospe.

Zunanja naročila točno.

## ŠPEDICIJSKA TVRDKA

### JOS. ŠKERLJ

LJUBLJANA, Dunajska cesta št. 29.

Telefon 262

se priporoča sl. občinstvu za vse v špedicijsko stroko spadajoče prevoznine. — Garantirano solidna, vestna in točna postrežba.

## ANT. BAJEC

umetni in trgovski vrtnar

LJUBLJANA, KARLOVSKA CESTA 2

CVETLJIČNI SALON pod TRANČO

izdeluje šopke, vence, trakove. — Velika zaloga suhih vencev.

Zmerne cene, točna postrežba.

Zunanja naročila z obratno pošto. — Dosledno narodna tvrdka.

## Hotel pri „Slonu“

Ljubljana

Hotel I. vrste. Telefon šte. 50.

V sredini mesta, nasproti poštnega in brzojavnega urada.

Ekvipaže v hiši. Omnibus pri vsakem vlaku.

Izvrstna restavracija, kavarna in kopališče.

## TEODOR KORN

pokrivalec streh in klepar, vpeljavec strelovodov, instalater.

Ljubljana, Slomškova ulica 3 in 10

(poprej Henrik Korn)

se priporoča p. n. občinstvu za izvrševanje vsakršnih kleparskih del ter pokrivanje streh z angleškim, s francoskim in tuzemskim škrljem, z asbest-cementnim škrljem (Eternit) patent Hatschek z izbočeno in ploščnato opeko, lesno-cementno in strešno lepenko. — Vsa stavbinska in galanterijska kleparska dela v priznано solidni izvršitvi. — Za vpeljavo vodovodov. — Glavni zastop za Brikettid-ne luči. — Poprave točno in ceno. Proračuni brezplačno in poštne prosto.

Prva kranjska

tvornica klavirjev v Ljubljani

Rimska cesta, 2. Hilšerjeva ulica 5.

Warbinek-ovi piani so neprekosljivi.

Klavirji, harmoniji tudi samoigralni, elektriški. Prodaja se tudi na obroke. Stare klavirje jemljem v zameno. Dajem tudi na posodo. Poprave, uglaševanja se izvršujejo točno in dobro.

Solidne cene. 5letna garancija.

Prepričajte se osebno.

Model 1910.

Edino zastopstvo znamke KINTA

je v teku in trpežnosti nedosežno kolo sedajnosti. Zaloga Puch - koles

Sprejem koles v popravu, emajliranje in poniklanje. — Točna, solidna in cena izvršitev.

K. ČAMERNIK, LJUBLJANA

DUNAJSKA CESTA ŠT. 9.

Tovarna peči in glinastih izdelkov

Avg. Drelse, Ljubljana

Streliške ulice.

Ofen- und Tonwaren-Fabrik

Aug. Drelse, Laibach

Streliška ulica

L. Mikusch, Ljubljana

Mestni trg št. 15

Telefon št. 7.

priporoča svojo veliko zalogo  
dežnikov in solnčnikov  
po najnižjih cenah.





S. Maglić st.: Kamniške planine. Steiner-Alpen. Kamnické Alpy. Le Alpi di Stein.





## Hotel Petran

Lepa lega ob jezeru in sobe za tujce, dunajska kuhinja, kopeli in ladje.

Schöne Lage am See, Fremdenzimmer, Wiener-Küche, Bäder und Schiffe.

Bella posizione al lago, stanze per viaggiatori, cucina Viennese, bagni e barche.

## Anton Ropret-Kaps

gostilničar na Bledu  
priporoča

sobe za tujce  
in izborno  
gostilno.

Gastwirt in Veldes  
empfiehlt  
Fremdenzimmer  
und sein  
anerkannt gutes  
Gasthof.

## Ivan Pretnar

trgovina z mešanim blagom, žitom, moko in  
deželnimi pridelki na BLEDU.

Filijalka: BOH. BISTRICA.

Odda se Villa Venera z dvema krasnima stanovanjema.

Na razpolago je velik senčnat vrt z vsem konfortom.

## KUHARSKO KNJIGO ZASTONJ

DOBI VSAKDO PO POŠTI PRI  
PRVI KRANJSKI TOVARNI TE-  
STENIN V ILIRSKI BISTRICI

BLED  
Restavracija  
SEKOVAČIČ  
z dependanco

Sobe za tujce, senčnat vrt in salon. Trgovina z delikatesami, vinom in likerji. Najfinejša praška in domača šunka. Galanterijsko in norimberško blago. Zaloge najboljše emajlove kuhinjske posode, porcelana in steklarskega blaga.

VELDES  
Restauration  
SEKOVAČIČ  
mit Dependence.

Fremdenzimmer, schattiger Garten und Salon. Delikatessen-, Wein- und Liquerhandlung. Feinster Prager- und Haus-Schinken. Galanterie und Nürnbergerwaren. Email. Küchengeschirr, Porzellan- und Glaswaren-Lager.

## HOTEL JEKLER

BLED

Izvrstna dunajska kuhinja, izborna pijača, zmerne cene. Izredno lep gostilniški vrt ob jezeru.

VELDES

Vorzügl. Wienerküche, exquisite Getränke, mässige Preise. Sehr schöner Sitzgarten am See.

## Staroznana gostilna „ŽELEZNIK“ V DOVJEM

železniška postaja in pošta

13 lepo vrejenih sob za tujce, kopalna soba v hiši, vožnje vedno na razpolago.



priporoča se uljudno  
IVAN JANŠA  
posestnik in gostilničar

## GOSTILNA JAKOB KUNSTELJ ZGORNJE GORJE

1/2 ure od postaje BLED

Priporoča se gosp. turistom in drugim izletnikom za mnogobrojni obisk. Dobre se vedno topla in mrzla jedila, najboljša vina in vedno sveže pivo. Sobe za prenočišča in letoviščarje.

NOVO zgrajena in moderno opremljena, 10 minut od kolodvora oddaljena restavracija MANGART na Bledu se priporoča p. n. obiskovalcem in potnikom za mnogobrojen poset. Cene nizke, postrežba solidna. Na razpolago je tudi 10 sob za prenočišče.







S. Magolič st. : Bled, Veldes, Bled, Veldes.









**Vintgar** (SLAP „ŠUM“). Uro in nekaj minut od Bleda hodiš do splošno občudovanega slapa „Šuma“ v Vintgarju. Na potu od Bleda občuduješ čar velečastnega planinskega sveta, v Vintgarju pa ti ostrmi oko pod nepričakovanimi utisi. Divje vrvenje, padanje in močen šum Radovne, posebe pa še slap „Šum“, učinkuje z neodoljivo silo na gledalca. Od „Šuma“ vodi pot skozi divjeromantično, pol ure dolgo sotesko. Globoko pod nogami šumeča voda s slapovi in brzicami, nad glavo le ozek trak modrega neba, na obeh straneh pa silne skalnate stene — tako stopa potnik po varni poti, ki jo je zgradilo bleško olepš. društvo. Le mlada planinska gorovja iz apnenca se ponašajo s takimi slikovito romantičnimi tvorbami in še med njimi je malo takih, kakoršen je Vintgar.

**Vintgar** (WASSERFALL „ŠUM“). Nur etwas über eine Stunde von Veldes entfernt rauscht der allgemeine Bewunderung erregende Wasserfall „Šum“ im Vintgar. Unterwegs staunen wir über die Herrlichkeit der großartigen Gebirgswelt, im Vintgar jedoch macht eine ungeahnte Menge herrlicher Eindrücke unser Auge erstarren. Das wilde Tosen und Toben, Fallen und Rauschen der Radovna und insbesondere der Wasserfall „Šum“ wirken auf den Zuschauer mit unwiderstehlicher Macht. Vom „Šum“ führt uns der Weg durch ein wildromantisches, eine halbe Stunde langes Engtal. Des Wanderers Fuß schreitet sicher auf dem vom Veldeser Verschönerungs-Verein erbauten Wege; tief unter ihm rauschen Wasserfälle, beiderseits beklemmen ihn gewaltige Felswände und vom blauen Himmel sieht er nur einen schmalen Streifen über seinem Kopfe. Nur jüngere Kalksteingebirge weisen solche romantisch-malerische Formen auf, wenige jedoch dürften sich in dieser Hinsicht mit dem Vintgar messen.

**Vintgar** (VODOPÁD „ŠUM“). Hodinu a několik minut od Bledu je známý a všeobecně obdivovaný vodopád Šum ve Vintgaru. Zasneme-li již cestou od Bledu nad čarem hor, jež se nám v obrovských svých rozměrech jeví — ve Vintgaru oko přímo ustrne nad neočekávanými dojmy. Divoký hukot, třesk padajících a tříštících se vln Radovny, zvláště pak vodopád Šum účinkuje neodolatelnou silou na diváka. Od Šumu vede nás cesta divoce romantickým, půl h. dlouhým průsmykem. V hlubině pod námi hučící voda, nad hlavou jen úzký pruh modrého nebe, s obou stran pak strmé skalní stěny: cestovatel kráčí však po úplně bezpečné stezce, zřízené bledským okrašlovacím spolkem. Jen mladší vápencová horstva honosí se takovými malebně romantickými útvary, avšak útvary takové krásy, jako ve Vintgaru, lze nalézt jen zřídka kde.

**Vintgar** (LA CASCATA „ŠUM“). Un ora ed alcuni minuti distante da Veldes si trova la cascata „Šum“, che merita davvero l'ammirazione d'ognuno. Ad ogni piè sospinto il visitatore ammira la grandiosa bellezza delle montagne gigantesche, a Vintgar invece l'uomo rimane addirittura stupefatto per l'impressione imponente. Un rombo e tonfo, un gorgoglio e scroscio, vicino e lontano dell'acque rotte e riunite nella sua fuga vertiginosa, — ecco la cascata della Radovna, che ferma il passo dello spettatore con una forza incantevole ed irresistibile. Da „Šum“ più avanti il sentiero s'interna in una valle lunga soltanto una mezz'ora, ma assai romantica. Il viandante trova là sentieri bei e coltivati dalla società per abbellimento di Veldes. Egli ode un rumbeggiare ed eccheggiare delle cascate nella profondità, e sopra di se vede una striscia del cielo azzurro, a destra ed a sinistra gli contendono il passo i versanti di rocce, quasi volessero costringerlo ad ammirare la divinità della natura. Di queste forme pittoresche e ideali non si trovano che nelle novelle montagne di pietra calcaria e poche ve ne sono tali, da paragonarle a quelle di Vintgar.



## G. BUDKOVIČ

### BOH. BISTRICA

Zaloga raznovrstnega blaga za letovišarje, turiste itd. 8 moderno opremljenih sob za tujce z lepim razgledom na planine in okolico.

### WOCH. FEISTRITZ

Lager allerart Waren für Sommerfrischler, Touristen etc. 8 modern eingerichtete Fremdenzimmer mit schöner Aussicht auf Alpen u. Umgebung.

Boh.  
Bistrica

## Hotel Rodica

Woch.  
Feistritz

nasproti kolo-  
dvoru. Elegante  
ne in lepe sobe.  
Krasen razgled.  
Kopalnice.  
Zmerne cene.

gegenüber dem  
Bahnhof. Elegante  
und schöne Zimmer.  
Prachtvolle Aussicht.  
Badezimmer.  
Mäßige Preise.

Oton Doktorič

## POSTAJA BISTRICA BOHINJSKO JEZERO HOTEL ZLATOROG (Ukanci)

Konec Bohinjskega jezera v bližini izvira Savice. 33 sob najmodernejše opremljenih za prenočišča, kopeli v hiši, basin in kopeli v jezeru. Postrežba točna, cene zmerne.

Na konci Bochyňského jezera v blízkosti vřídla Savice. 28 co nejmodernější zařízených pokojů, koupelny v domě, basin a koupadla v jezeru. Obsluha vzorná, ceny mírné.

## Hotel Bastl, Radovljica

V bližini kolodvora, sobe na razpolago za tujce. Dobe se v vsakem času gorka in mrzla jedila. Najboljša vina in sveže pivo. Cene zmerne. Senčnat vrt. Vozovi na razpolago.

## Restavracija KUNSTELJ, RADOVLJICA

Priporoča p. n. planincem, izletnikom in letoviščarjem svojo dobro znano restavracijo. Dobe se vedno gorka in mrzla jedila. Najboljša vina in sveže pivo. Cene zmerne. Krasen razgled z verande. Senčnat vrt.

## Restavracija Hudovernik Radovljica, Gorenjsko.

Samo 5 minut od kolodvora. Izvrstna jed in pijača. Velik jedilni salon. Senčnat vrt, veranda s krasnim razgledom. Vljudno se priporoča turistom in izletnikom  
Vinko Hudovernik

## HOTEL MANGART RATEČE-BELAPEČ

Poleg kolodvora. 30 minut do Belopeških jezer. 15 sob moderno opremljenih, električna razsvetljava, kopališče v hiši. Vodniki in vozovi na razpolago.

## HOTEL RADECKI TRŽIČ (KRANJSKO)

Priporoča svojo restavracijo. Izvrstna kuhinja, najboljša pristna vina in vedno sveže pivo. 12 fino opremljenih sob. Najnižje cene in točna postrežba. Vozovi pri vsakem vlaku. Trgovina z lesom.

M. Lončar

## HOTEL DOBRAVA RESTAURANT

nasproti cerkve na  
Blejski-Dobravi

14 sob z vsem konfortom, vrt in kegljišče, lasten vodovod in plinova razsvetljava, pošta in voz v hiši.

5 minut do Vintgarja  
3 minute do kolodvora  
Zmiraj sveže postvri in  
priznana dobra vina.

Lastnik B. KAMENŠEK

vis á vis der Kirche in  
Dobrava b. Veldes  
14 mit allem Konfort ausgestattete Zimmer, Kegelbahn, eigene Lichtanlage u. Hochquellenwasserleitung, Post u. Fahrgelegenheit im Hause. 5 Min. v.d. Rothweinklamm 3 Min. vom Bahnhofe. Spezialität: Forellen und Champignons. Eigentümer.





L. Grille: Vintgar.









**Bohinjsko jezero.** S Koroškega pridrvi vlak Karavanške železnice skozi Karavanški predor do Jesenic ter krene na severozahod proti Bledu in odtod dalje v Bohinjsko dolino. V ogromni kotlini koncem te prekrasne, od Julijskih Alp obrobljene doline leži 4 km dolgo in 2 km široko Bohinjsko jezero, temne, mračne gladine, ki jo obdaja golo hribovje in venec zelenih logov. Severno od Bohinjskega jezera strmi proti nebu beloglavi, turistom veljopriljubljeni Triglav, najvišja gora na Kranjskem (2864 m). Nedaleč Bohinjskega jezera izvira visoko iz pečin čudoviti slap Savice, ki pada s silnim hrupom v dolino ter se steka s Savo Bohinjko v Bohinjsko jezero. Tu kraljuje danes še sveti mir in rad se zateka človek v to idilsko samoto iz viharjih bojov življenja. Okoli jezera so vile s kopališči, moderni hotel ter mala vasica... Tujcem v Bohinjski Bistrici je Bohinjsko jezero najlepši izletni cilj.

**Wocheiner See.** Die Karawankenbahn führt von Kärnten durch den Karawankentunnel nach Aßling und wendet sich hier in der Richtung nach Nordwest gegen Veldes und dann weiter in das Wocheiner-Tal. Am Ende dieses herrlichen, von den Julischen Alpen umrahmten Tales ruht der 4 km lange und 2 km breite Wocheiner See, in dessen dunkler Oberfläche sich die nackten Bergrücken und grünen Wälder widerspiegeln. Nördlich vom Wocheiner See strebt das weiße Haupt des beliebten Touristenzieles Triglav, des höchsten Gipfels Krains, dem Himmel zu (2864 m). Unweit vom Wocheiner See entspringt aus einem hohen Fels die wunderbare Savica, die mit ihrem großartigen Wasserfall das Tal erreicht und sich mit der Wocheiner Save in den Wocheiner See ergießt. Hier herrscht noch heutzutage heilige Ruhe, in deren idyllischer Einsamkeit der Mensch gerne Erholung und Zuflucht vor den Lebensstürmen sucht. Rings umgeben den See Villen mit Bädern, ein modernes Hotel und ein kleines Dörfchen. — Die in der Wocheiner Feistritz weilenden Fremden zählen den Wocheiner See zu den schönsten Ausflugsorten.

**Bochyňské jezero.** Vlak Karavanské železnice přikvapí Karavanským průsmykem z Korutan do Jesenic, obrátí se na severozápad proti Bledu a odtud dále do Bochyňského údolí. Na konci tohoto překrásného, Julijskými Alpami ověčeného údolí leží v ohromné kotlině 4 km dlouhé a 2 km široké Bochyňské jezero, temné, chmurné hladiny, obklopené holými vrchy a věncem zelených hájů. Na sever od Bochyňského jezera strmí proti nebi bělohavý, turisty četně navštěvovaný Triglav, nejvyšší hora Krajiny (2864 m). Nedaleko B. jezera vyvívá ze skalní výšiny překrásný vodopád Savice, jež s ohlušujícím hřmotem řítí se v údolí a společně se Sávou Bochyňskou vlévá se do Bochyňského jezera. Zde panuje ještě svatý klid a mír a člověk, znaven životním bojem, uchyluje se rád do této idyllické samoty. Jezero obklopují vily s koupadly, moderní hotel a malá vesnička. — Bochyňské jezero čítají cizinci, dlíci v Bochyňské Bistrici, ku svým nejoblíbenějším výletním partiím.

**Il lago di Wochein.** La ferrovia transalpina, che viene dalla Carintia passando il tunnel di Caravanche conduce ad Assling; qui prende la direzione verso Veldes e poi s'inoltra nella valle di Wochein. All'ingresso di questa bellissima valle è situato il lago di Wochein, lungo 4 km e largo 2 km. Nelle sue acque oscure si rispecchiano rupi silenziose e selve sempre verdi. Al nord alza il suo capo il gigantesco Triglav (2864 m), la più alta cima della Carniola, la meta gradita ai turisti. Non molto lontano dal lago la Saviza liberata sgorga da un'alta roccia, facendo una cascata magnifica; arrivando nella valle s'aggiunge alla Sava di Wochein e sbocca poi nel lago di Wochein. Chi, stanco della vita faticosa e procellosa, è in cerca dove potrebbe riposarsi, troverà sicuro nella solitudine salutare di questo luogo la sospirata ricreazione. Il lago è circondato da ville, stabilimenti di cure, da ritrovi della migliore società e da un piccolo villaggio. I forestieri che abitano a Feistritz presso Wochein, fanno da per tutto l'escursioni al lago di Wochein.



**ANT. ČERNIGOJ**  
GORICA, Tržaška ulica 18

Odlikovana mizarska  
delavnica s strojevim  
obratom



**IVAN DOLJAK**  
**SOLKAN PRI GORICI**  
Odlikovana tovarna pchištva na vodno  
in parno silo. — Lastne žage.

**Brata Mozetič**

koncesjonirana zidarska mojstra  
v Gorici  
z lastno opekarno  
v Renčah.

Prva z električnim obratom vpeljana ključavničarska delavnica

**ALOJZIJ SCHIWITZ, GORICA**

TELEFON ŠT. 131.

TRŽAŠKA ULICA ŠT. 20.

TELEFON ŠT. 131.

Izdeluje vsa v to stroko spadajoča dela, železna vrata, ograje, okove in vse stav-  
binske potrebščine. — Posebnost: vsakovrstno poljedelsko orodje, štedilniki po  
najnovejših sistemih in vse kuhinjske potrebščine.

Nadalje sprejema naročila in poprave pump, cevij itd. itd.



C. kr. priv. podjetje z elektr. obratom  
K. u. k. priv. Etablissement mit elektr.  
Motorbetrieb

Telefon št. 109.

Telefon Nr. 109.

**A. POLLI**

**GORICA - GÖRZ**

Corso Francesco Giuseppe 58  
Industrijski zavod za kovinolivalnico  
odlikovan z 18 zlat. svetinjami  
Industrie-Anstalt f. Metall-Giesserei  
prämiert mit 18 goldenen Medaillen

**HOTEL LIČEN**  
**RIHENBERK - REIFENBERG**  
ob novi drž. železnici TRST - JESENICE  
10 minut od žel. postaje oddaljen.  
25 opremljenih sob.  
Postrežba točna. - Cene zmerne.

PODBRDO OB BAČI ob južnem vhodu  
bohinjskega predora (Istra)  
**RESTAVRACIJA STRAUSS**  
zraven kolodvora, 15 sob, kopališče  
in dvorana. V bližini Črna prst (1845 m)  
in Poreze (1683 m).  
Ivan Strauss, posestnik





S. Magolič st.: Bohinjsko jezero. Wocheiner See. Bochyňské jezero. Il lago di Wochein.









**Belopeška jezera.** Približno 30 minut od postaje Belapeč ob Turski železnici ležita dve prekrasni planinski jezera; prvo je obrobjeno s temnimi, gostimi smrekami in bori ter vabi s svojo veličastno temno tišino, drugo leži nekaj minut više in vpliva očarujoče s svojo romantično gorsko okolico. Ko stopaš po jezerskem bregu, se ti zrcalijo v kristalnočisti vodi nebotični vrhovi veličastnega Mangarta in njegove okolice. Jezeri prekašata po svoji romantiki večino alpskih jezer in sta bistven del krasnega gorenjskega planinskega sveta. Na sliki vidimo gornje jezero.

**Weissenfelserseen.** Etwa 30 Minuten angenehmen Gehweges von der Station Weissenfels liegen zwei gleichnamige Gebirgsseen. Die dunkle Nadelholzumrahmung des ersten Sees verleiht ihm eine tiefenste Stimmung, während der zweite, etliche Minuten höhergelegene, sich durch seine unmittelbare wildromantische Umgebung auszeichnet. Die majestätischen Höhen des Mangart spiegeln sich in den krystallhellen Fluten des Sees wieder. Die beiden Seen überflügeln durch ihre Romantik die meisten Alpenseen und bilden einen wesentlichen Bestandteil der herrlichen Gebirgswelt Oberkrains. Das Bild zeigt den oberen See.

**Bělopečská jezera.** Asi 30 minut příjemné procházky od stanice Belapeč leží dvě horských jezer, téhož jména. Temné pozadí jehličnatých lesů dodává prvému hluboký ponurý půvab, kdežto druhé jezero, několik minut výše ležící, očarovává nás bezprostřední blízkostí hor. Kráčíš-li po jeho břehu, zříš majestátní vrchy Mangarta jako v zrcadle odrážeti se v krystalové hladině. Obě jezera předstihují svou romantikou většinu alpských jezer a jsou důležitou součástí nádherného horského světa Gorenska (horní Krajiny.) Na obraze vidíme hořejší jezero.

**I laghi di Weissenfels.** Mezza ora di cammino piacevole dalla stazione di Weissenfels si trovano due laghi di stesso nome. Circondato dai pinoti oscuri e silenziosi, il primo lago produce un effeto grave e solenne; il secondo lago, situato qualche minuti più in là, si distingue per le acque limpide ed i suoi dintorni romantici; nei flutti cristallini si rispecchiano le falde e cime maestose del Mangart (2678 m). I due laghi superano per il loro sito romantico la maggior parte dei laghi di montagne e competono per la loro singolare bellezza con l'altre meraviglie della Carniola. L'illustrazione rappresenta il lago superiore.



Denar prihrani kdor kupi izgotovljeno pohištvo pri

## ANTON BREŠČAK-U V GORICI

V GOSPOSKI ULICI ŠT. 14 (v lastni hiši)

kateri ima v zalogi najbogatejšo izbero pohištva vseh slogov za vsak stan, priprostege in najfinejega izdelka. — Daje tudi na obroke. — Lastna delavnica za tapcirano pohištvo. — Različno pohištvo iz železa, podobe na šipe in platno, ogledala, žima in platno. — Cene brez konkurence.

Ustanovljena leta 1884.

## ANDREJ LIČER

mizarski mojster

### SOLKAN PRI GORICI

Tvornica in zaloga vsakovrstnega pohištva, stolic in tapeterij, cene brez konkurence.

## IVAN NIBRAND

### —SOLKAN PRI GORICI—

STAVBENI PODJETNIK

priporoča vsa v svojo stroko  
spadajoča dela po najnovejšem  
slogu.

## ANTON MILOST SOLKAN PRI GORICI

Tvornica vsakovrstnega pohištva, od navadne  
do najfineje vrste po najnižjih cenah.

„Hotel pri zlati kaplji“  
z restavracijo, toči najboljša vina, kuhinja  
izborna.

## Pohištvo vseh slogov

od najpriprostejšega do najmo-  
dernejšega. Oprema hotela in re-  
stavracij. Cene brez konkurence.

Izvršitev precizna.

### FR. SREBRNIČ

mizarski mojster v SOLKANU pri Gorici

## ALOIS FOGAR

PEVMA PRI  
GORICI

Veletgovina z  
vinom iz lastnih  
vinogradov.

PEVMA BEI  
GÖRZ

Weingroß-  
handlung aus  
eigenen  
Weingärten.

## Kavarna „Žgur“ Novomesto, Dolenjsko.

Na glavnem trgu, na najlepšem prostoru.  
Odprta vsak večer do 2. ure po noči  
ali celo noč. Sestanek vseh potnikov.  
Postrežba točna in solidna.

Anton Mikuž, Sv. Lucija ob Soči  
gostilna in zaloga piva „Puntigam“

Priporoča gg. izletnikom, letoviščarjem in pot-  
nikom svojo priznano dobro gostilno. Na raz-  
polago ima 10 na novo opremljenih sob za pre-  
nočevanje ali trajno poletno bivanje. Nov velik  
obedni salon, prostran senčnat vrt in kroglišče  
vse z acetilenovo razsvetljavo. Voznikom tudi  
hlev za konje. Omnibusi in razne kočije ob  
vsaki uri na vse strani.

Cene zmerne, postrežba točna!





L. Grift: Belopeška jezera. Weissenfelserseen. Bělopečská jezera. I laghi di Weissenfels.









**Postojna** je najmlajše kranjsko mesto (1909) in leži ob Južni železnici. Svetovnoznana je Postojna vsled svoje jame, a tudi kot letovišče je v čislih s svojimi lepimi hoteli. V Postojnski jami odkriva kraški svet svoja čarobna podzemeljska čuda. Jama obsega labirint podzemeljskih prostorov s stalagmiti in stalaktiti najbujnejših oblik. Po prizadevanju jamske komisije je jama sedaj splošno pristopna; lepa in popolnoma varno izpeljana pota in celo železnica peljejo skozi električno razsvetljene prostore. Približno v 2 $\frac{1}{2}$  urah obhodi obiskovalec jamo in povsod se mu odkrivajo nepopisno znamenite tvorbe narave. Kralji in knezi in tisoče tujcev iz vseh delov sveta obiskujejo leto za letom Postojnsko jamo, kjer odkrivajo drzni raziskovalci še vedno nove, neznane prostore.

**Adelsberg**, die jüngste Stadt (1909) Krains, liegt an der Südbahn. Die Stadt ist weltberühmt infolge ihrer Grotte in sich; sie bildet eine Flucht unterirdischer Räume mit Stalagmiten und Stalaktiten von phantastischen Formen und ungeahnter Größe. Infolge der regen Bemühungen der Grottenkommission ist die Grotte mit schönen, absolut sicheren Wegen gangbar gemacht und sogar mit einer Bahn und mit elektrischer Beleuchtung ausgestattet. Ein etwa 2 $\frac{1}{2}$  Stunde langer Rundweg führt den Besucher an diesen unterirdischen, unbeschreiblich herrlichen Sehenswürdigkeiten vorbei. Gekrönte Häupter und Tausende von Fremden aus aller Welt besichtigen jährlich die Grotte, in der noch immer kühne Forscher neue Räume erschließen.

**Postojna** jest nejmladší město krajinské a leží na jižní dráze. Světoznámé jest svou jeskyní a oblíbeno již co letní sídlo, díky krásným hotelům. V Postojenské jeskyni staví Kras na odiv své čarovné podzemní zázraky. Jeskyně ta jest celým labyrinthem podzemních chodeb s krápníky nejjantastičtějších tvarů. Díky působnosti správní komise jest jeskyně všeobecně přístupna. Svědomitě a úplně bezpečně založené cesty a dokonce jízdní dráha vedou nás elektricky osvětlenými chodbami. Půlhré hodiny asi jest potřebí, chce-li návštěvník seznati tyto podzemní divy přírody. Korunované hlavy a tisíce cizinců ze všech končin navštěvují každoročně Postojenskou jeskyni, kdež odvážní badatelé stále ještě nové jeskyně odhalují.

**Adelsberg**, la novellissima città (1909) della Carniola, è situata sulla ferrovia meridionale. La città è rinomata pel soggiorno prediletto nella stagione estiva e soprattutto nota in tutto il mondo per la sua celeberrima grotta. La grotta nasconde tutto l'operare occulto del Carso; essa contiene un laberinto di luoghi e corridoi spaziosi, un grande numero d'antri con stalagmiti e stalactiti di forme fantastiche e rare per la loro grandezza e purezza. La commissione di grotta si sforza per alzare l'intero velo che nascondeva il misterio. Vi sono sentieri sicuri e comodi e persino una ferrata ci porta attraverso la mole sotteraneo ed illuminato a luce elettrica. In 2 ore e mezza il visitatore può far passare in rivista tutte le curiosità e figure impareggiabili. Principi, capi coronati e migliaia di forestieri da tutto il mondo vengono ogni anno a vedere la grotta, dove audaci cercatori tutt'ora trovano nuove estensioni.



**HOTEL OGR. KRONA**  
**POSTOJNA - ADELSBERG**

sredi mesta, najbližji jame, 32 sob,  
električna razsvetljava, točna po-  
strežba, primerne cene. Om-  
nibus pri vsakem vlaku.

Velik senčnat vrt.

A. BURGER, lastnik

**Narodni HOTEL National**  
**Postojna - Adelsberg**

Najbližji kolodvora na  
cesti proti jami. Cena  
stanovanju 2 kroni.  
Omnibus pri vsakem  
vlaku. Velika dvorana  
na razpolago za društva.

Nähe des Bahnhofes, an  
der StraÙe zur Grotte.  
Logis 2 K. Omnibus bei  
allen Zügen. GroÙer Saal  
zur Verfügung f. Vereine

Tento nový hotel je ne-  
daleko nádraží u cesty  
k jeskyni. Cena za pre-  
nocování 2 K. Omnibus  
u každého vlaku.

Il più vicino verso la  
ferrata sulla strada verso  
la grotta. Alloggio 2 Cor.  
Omnibus a ogni treno.  
Granda sala per le so-  
cietà.

Fr. Paternost, lastnik

**Trpežni folc**

navadno strešno opeko „Kavljar“  
in zidno opeko izdeluje ter ima  
v zalogi

**Karol Jelovšek**

c. in kr. dvorni založnik na Vrhniki

Prva slovenska na novo na Kranj-  
skem ustanovljena parna tovarna  
za izdelovanje cementne zarezne  
opeke in vseh vrst cementnih  
umetnih izdelkov po ameriškem  
sistemu in po najnižjih cenah.

**BOGDAN OBLAK**  
**TOVARNAR V DOŁ. LOGATCU**

**Znidarčič & Stepančič**  
stavbena tvrdka v Gorici

se priporočata za vsa  
dela, spadajoča v njuno  
stroko po najnovjšem  
tehničnem znanstvu.



**„SAVINSKI LIKER“**

sladki in grenki

je pripravljen iz zdravih planinskih in gorskih  
zelišč, preiskan in preizkušen na c. kr. polje-  
delskem kemičnem preizkuševališču na Dunaju,  
se priporoča kot krepčilni napoj v zdravstvene  
namene.

Lastnik znamke:

**Vincenc Kveder, Žalec**

**LASTNICA „NARODNE GOSTILNE“**  
**V SV. PETRU NA KRASU**

najtopleje priporoča svojo samo 2 minuti  
od železniške postaje oddaljeno na novo  
urejeno gostilno z glasovirjem, biljardom  
in 10 sobami za tujce. Ob vsakej uri se  
dobe sveže, gorke in mrzle jedi, kavo  
čaj, mleko i. t. d.

Ustanovljeno 1862.

**Valjični mlin VINKO MAJDIČ**  
**V KRANJU**

proizvaja pšenične moke in otrobi  
v znani najbolj kakovosti. — Naj-  
večje podjetje te stroke na jugu.

Cene in vzorci na razpolago. — Brzo-  
javi: Valjični mlin, Kranj Wieger-jev  
Blitz Code 1908.





S. Magolč st.: Postojna, Adelsberg, Postojna, Adelsberg.









**Predjamski grad.** Poltretjo uro prijetnega hoda od Postojne se dviga visoko v belem kraškem skalovju na silni pečini Predjamski grad (Lueg). Pod gradom globok prepad, nad njim živa stena kot streha, iz gradu pa dolga, skrivna podzemeljska pot: tako je bila Predjama vzor srednjeveškega gradu. Po svoji varni legi in svoji zgodovini spada stari grad med najznamenitnejše evropske srednjeveške viteške gradove. Sedanji grad (glej sliko) stoji pod prvotnim starim gradom. Sezidali so ga leta 1580., a stari grad je padel obenem s svojim zadnjim gospodarjem Erazmom Predjamskim leta 1484. na ukaz cesarja Friderika III.

**Felsenschloss Lueg.** Zwei und einhalb Stunden angenehmen Gehweges von Adelsberg 'entfernt' erhebt sich verborgen auf kahlen Karstfelsen das Schloß Lueg. Nach unten ein schwindelnder Abgrund, über dem Schlosse gleichsam als Dach eine überhängende Felsmauer, stundenlanger Geheimgang vom Innern der Burg, so war Lueg das Muster eines mittelalterlichen Ritterschlusses. Durch seine Geschichte und seine Lage gehört das alte Lueg zu den interessantesten europäischen Rittersitzen. Das jetzige Schloß, wie das Bild es zeigt, erhebt sich unterhalb des ursprünglichen, im Jahre 1484 auf Befehl Kaiser Friedrichs III. zerstörten Baues. Es wurde im Jahre 1580 erbaut.

**Skalní zámek Predjama.** Půltřetí hod. příjemné chůze od Postojny zdvihá se z bílých skal na mohutné zející závratná propast a vnitř zámku tajná podzemní chodba, — tak byla Predjama vzorem středověkého rytířského sídla. Pro svou neobyčejně bezpečnou polohu a historickou minulost počítáme Predjama mezi nejzajímavější rytířské hrady evropské. Nynější hrad, jež nám obraz předvádí, stojí pod starým původním. Vystavěn byl r. 1580, starý hrad však padl současně se svým posledním pánem, Erazimem Predjamským (Lueškým) r. 1484 na rozkaz císaře Bedřicha III.

**Castello di Lueg.** Due ore e mezza di cammino da Adelsberg s'alza il castello di Lueg su una rupe e davanti ad un antro. Appiè del castello un abisso vertiginoso, al disopra una roccia sporgente come un tetto, un cammino sotterraneo, tutto questo era adatto per un castello dei cavalieri. Per la sua posizione, per la sua storia il vecchio Lueg appartiene ai più interessanti domicili della vita cavalleresca medioevale d'Europa. Il primo castello fu demolito e distrutto al suolo per ordine dell'imperatore Federico III. nell'anno 1484. L'illustrazione ci mostra il castello esistente oggiora e costruito nell'anno 1580 un po più abbasso dell'anteriore, dell'„innominato“.



Ustanovljeno 1804.

Parotovarna za milo, surovi margarin,  
kristalno sodo in stearinske sveče.

**Ignac Fock v Kranju**

priporoča vse svoje izborne izdelke.

**Novomesto** „Hotel pri Pošti“  
poleg „Kavarna Central“

10 minut od kolodvora. Restavracija pre-  
skrbljena vedno z dobro kuhinjo in iz-  
vrstno pijačo. Več sob za tujce.

Kavarna razpolaga s 3 biljardi.

Sestanek vseh tujcev. Cene zmerne.

Solidna postrežba.

PRVA  
TVORNICA TAMBURIC

**T. KOVAČIĆ**  
**ZAGREB**

Račun poštne hranilnice avstr. št. 828.405

„ „ „ ogr. št. 19.864

Telefon št. 185

Ustanovljena 1. 1882.

**KMETSKA POSOJILNICA LJUBLJANSKE OKOLICE**

registrovana zadruga z neomejeno zavezo **LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 18**  
v lastnem zadržnem domu

je imela koncem leta 1909 denarnega pro-  
meta **K 83,116.121·11**

upravnega premoženja **K 20,775.510·59**

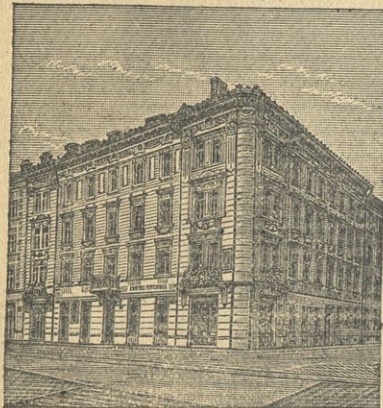
obrestuje hranilne vloge  $4\frac{1}{2}\%$   
po

brez vsakega odbitka rentnega davka, katerega pla-  
čuje posojilnica sama za vložnike. — Sprejema tudi  
vloge na tekoči račun v zvezi s čekovnim prometom  
in jih obrestuje od dne vloge do dne dviga.

**Stanje hranilnih vlog nad K 20,000.000**

Posojuje na zemljišča po  $5\frac{1}{4}\%$  z  $1\frac{1}{2}\%$  na amorti-  
zacijo ali pa po  $5\frac{1}{4}\%$  brez amortizacije; na menice  
po  $6\%$ . — Posojilnica sprejema tudi vsak drugi načrt  
glede amortizovanja dolga.

Uradne ure: vsaki dan od 8.—12. in od 3.—4.  
izven nedelj in praznikov.



**Josip Lampret** Šoštanj  
Schönstein

Mizarska delavnica s stroji in električno gonilno silo  
Tischlerwerkstätte mit Maschinen und elektr. Betrieb  
Priporočam svoje mizarske in stavbinske izdelke, na-  
pravljene s pomočjo najnovejših strojev za obdelovanje  
lesa. Cene brez konkurence.

Empfehle meine Tischler- und Bauerzeugnisse, herge-  
stellt mit Zuhilfenahme der neuesten Holzbearbeitungs-  
Maschinen. Konkurrenzlose Preise.

ANGLEŠKO SKLADIŠČE OBLEK

**O. BERNATOVIČ**

LJUBLJANA — MESTNI TRG 5

Največja zaloga konfekcije za go-  
spode, dame, dečke in otroke.

Cene čudovito nizke.





S. Magolič st.: Predjamski grad. Felsenschloss Lueg.  
Skalni zámek Predjama. Castello di Lueg.



NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS  
SLO



00000412069



# PETER MAJDIČ

Veletrgovina z železnino  
„Merkur“, Celje  
(Štajersko).

Zaloga vsakovrstnega železa, jekla,  
raznih kovin, pločevine, žice in žič-  
nikov,

trnjeve žice in žične mreže, žične  
in kovane ograje

kakor tudi vseh stavbenih potrebščin,  
štedilnikov, peči, črpalk, vodovodnih  
cevi, medenih in železnih armatur za  
vodovode, kopalnih banj in peči, mo-  
dernih klozetov, vseh vrst orodja in  
strojev za vse stroke rokodelstva in  
poljedelstva, umetnih gnojil, vozni-  
nepremočljivih plait, železnih blagajn,  
železnega pohištva, kuhinjske opreme,  
in posode, najfinejših namiznih na-  
prav itd. itd.

Na debelo.

Na drobno.

Prvi avstro-ogrski  
popolno avtomatični  
paromlin, Celje.

Izdelovanje obče znano najboljših mlev-  
skih pridelkov iz najfinejše ogrske pše-  
nice, iz rži, koruze, činkvantina, ajde,  
kakor tudi ječmena (ješprenj) in prosa  
(kaša)

## Zaloge v

|         |          |
|---------|----------|
| Celju   | Ptuju    |
| Celovcu | Gorici   |
| Trstu   | Tridentu |

## Zastopništva v

|           |          |
|-----------|----------|
| Ljubljani | Bolcanu  |
| Pazinu    | Zagrebu  |
| Karlovcu  | Sarajevu |

Trgovina z železnino in špe-  
cerijskim blagom „Merkur“  
Kranj, (Gorenjsko).

Prodaja vsakovrstnega železninskega,  
špecerijskega in galanterijskega blaga,  
deželnih pridelkov, barv, izdelovanje  
zvoncev za živino itd.

Velika zaloga raznovrstnega orodja, tra-  
verz, železniških šin, portland in ro-  
man-cementa, strešne lepenke,  
trstja za obijanje stropov, cevi iz ka-  
menščine in cementa, vseh vodovodnih  
naprav, tehtnic, utežev itd. Izber raz-  
novrstnih poljedelskih strojev, plugov,  
tudi takšnih za globoko oranje, bran,  
kos, žag, pil itd. itd.

Na debelo.

Na drobno.

Izvrstno blago, nizke cene, točna in pazljiva postrežba.





Brzjavi: Belle Rakek-Unec.

Poštno hranilni čekovni račun št. 96.988

# AVGUST BELLE, Unec pri Rakeku

parna opekarna, žaga in mlin, [oziroma zaloga koruzne moke]

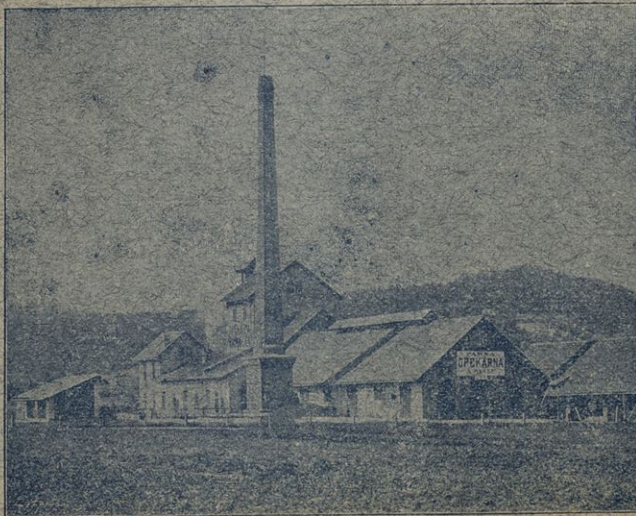
Izdeluje ter ima v zalogi trpežno zarezno opeko, navadno strešno opeko „Kavljar“, zidno opeko in druge vrste. Zaloga gašenega apna in zaloga vsakovrstnih lesenih obročev.

August Belle, Maunitz bei Rakek  
DAMPFZIEGELEI, SÄGE UND MÜHLE  
RESP. DEPOT VON KUKURUZMEHL

Reichhaltiges Lager von dauerhaften Strangfalg-  
Ziegeln, gew. Dachziegeln mit „Nase“, sowie  
Mauerziegeln und and. Sorten. — Lager vom  
gelöschten Kalk und Lager von Holzreifen.

Telegramme: Belle, Rakek-Unec

Postsparkassen Checkkonto Nr. 96.988



Conto della Cassa di risparmio postale Nr. 96.988

Telegrammi: Belle — Rakek - Unec

sito cerchi di legno.

Eseguisce e tiene in deposito durevoli mattoni  
intagliati, mattoni per tetti (tegole), mattoni per  
muri ed altre qualità. — Deposito calce e depo-

Augusto Belle, Unec presso Rakek

FORNACE A FORZA MOTRICE, SEGA E MOLINO  
(RISPETT. DEPOSITO FARINA DI GRANO TURCO),